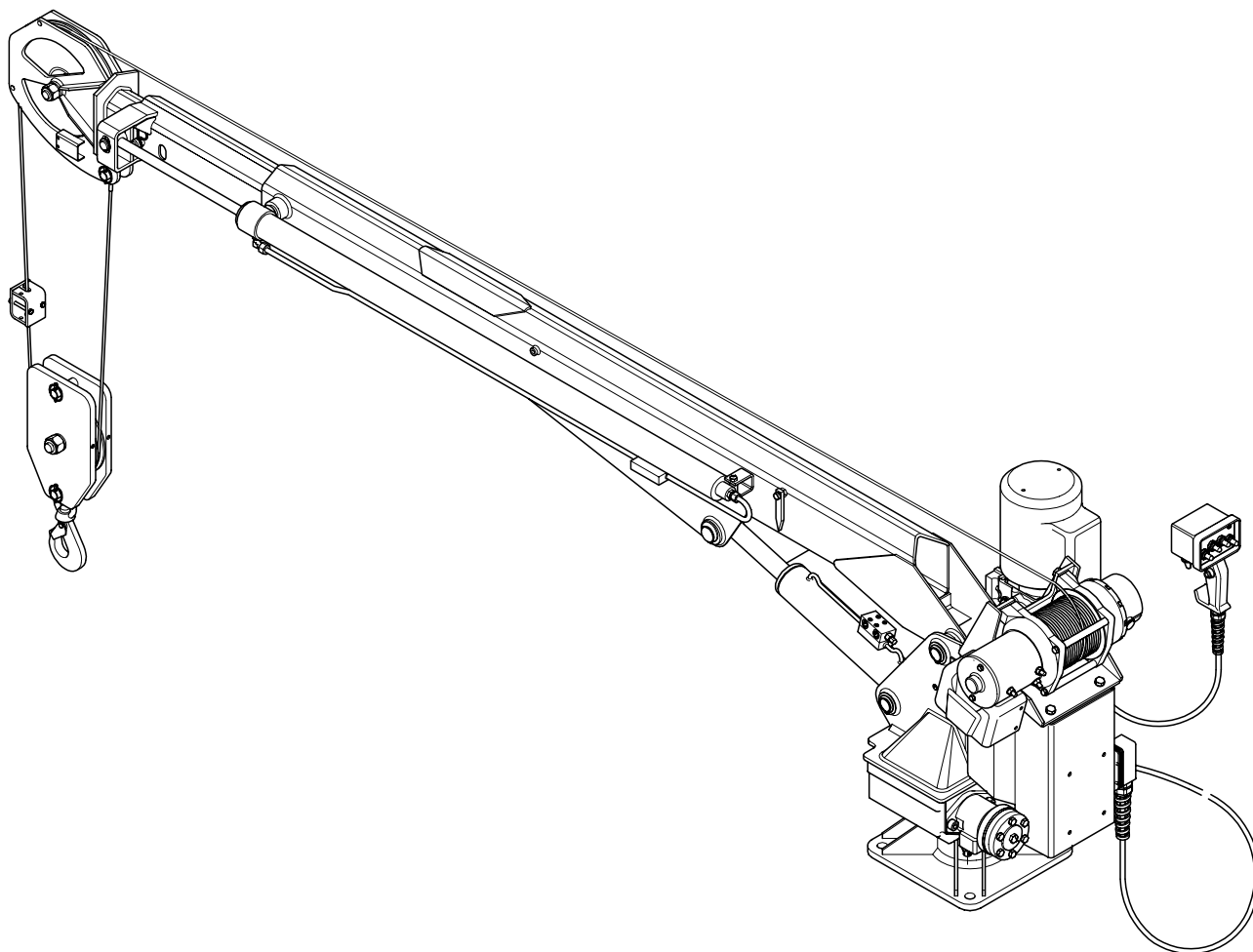




COBRA 3303W

***Libretto Ricambi
Spare Parts
Ersatzteile
Pièces de Rechange
Repuestos***

Code	MD.0.068
Rev	0
Edition	11/99

QUESTO CATALOGO RIGUARDA I PEZZI DI RICAMBIO DELLA GRU MAXILIFT "COBRA 3303W"

INTRODUZIONE

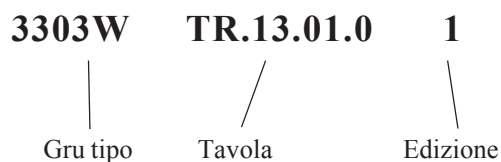
Questo catalogo ha diverse suddivisioni principali. Ciascuna di queste suddivisioni comprende un gruppo di componenti.

Ogni illustrazione è seguita dalla corrispondente tavola descrittiva.

I pezzi mostrati nelle illustrazioni sono numerati a partire dal numero 1.

Il numero di posizione è seguito dal numero di codice, dal numero di pezzi e dalla descrizione.

INTERPRETAZIONE DEI SIMBOLI PER IL NUMERO DELLE PAGINE:



PER ORDINARE I PEZZI DI RICAMBIO

Quando si ordinano i pezzi occorre:

- 1 - Includere il numero del pezzo, la sua descrizione e la quantità desiderata
- 2 - Indicare l'indirizzo completo
- 3 - Specificare come i pezzi devono essere inviati
- 4 - Specificare i pezzi desiderati in sequenza con il numero di codice
- 5 - Quando ordinate i pezzi di ricambio per uno stabilizzatore, indicate il tipo ed il suo numero di matricola.
Quest'informazione è indicata nella targa applicata sulla traversa.

THIS SPARE PARTS CATALOGUE IS FOR THE MAXILIFT "COBRA 3303W" TYPE LOADER

INTRODUCTION

The catalogue has several main subdivisions. Each of them embraces a main component grouping. Each illustration is followed by the corresponding written material. Parts shown in the illustrations are numbered by position starting with number 1. This position number is listed with the written material opposite the part number, quantity per loader and description of the appropriate part.

INTERPRETATION OF THE SIGNS FOR PAGE NUMBERS



ORDERING SPARE PARTS

When ordering spare parts please:

- 1 - Include the part number, description and quantity desired.*
- 2 - Include your complete address.*
- 3 - Specify how the parts are to be sent.*
- 4 - List the desired parts in sequence by part number.*
- 5 - When ordering spare parts for one particular stabilizer, please always indicate the type and the serial number. This information is given on a plate mounted on the main beam.*

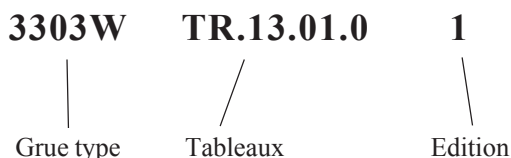
CE CATALOGUE EST POUR LES PIECES DE RECHANGE DU TYPE DE GRUE MAXILIFT TYPE "COBRA 3303W"

INTRODUCTION

Ce catalogue a plusieurs subdivisions principaux. Chacune de ces subdivisions embrasse un regroupement des composantes principaux.

Chaque illustration est suivie par le correspondant matériel écrit. Les pièces montrées dans les illustrations sont numbrées à partir du number 1. Le nombre de position est dressé avec le matériel écrit posé au numero de la pièce, quantité par grue et description de la partie convenable.

INTERPRETATION DES SYMBOLES POUR LES NUMBRES DES PAGES



POUR COMMANDER LES PIECES DE RECHANGE

Quand vous commandez les pièces de rechange:

- 1 - Incluez le numero de la pièce, sa description et la quantité désirée.*
- 2 - Incluez votre adresse complete.*
- 3 - Spécifiez comment les pièces doivent etre envoyées.*
- 4 - Spécifiez les pièces désirées en sequence avec le numero de la pièce.*
- 5 - Quand vous commandez les pièces de rechange pour une traverse particulière indiquez le type et son numero de série. Cette information est indiquée sur la plaque placée sur la traverse*

**DIESER ERSATZTEILKATALOG GILT FÜR DEN MAXILIFT LADEKRAN
TYP "COBRA 3303W"**

EINLEITUNG

Der Katalog ist in eine Anzahl Hauptgruppen unterteilt. Jede dieser Hauptgruppen umfasst, eine grössere Einheit bestandteilen. Der Katalog ist im übrigen so eingeteilt, dass einer Bildseite die entsprechende Textseite folgt.

Die Teile auf der Bildseite sind mit Ziffern von 1 aufwärts versehen (Pos.Nr.) Die entsprechende Pos. Nr. ist auch auf der Textseite, zusammen mit der Bestellnummer des Teiles, seiner Benennung sowie der Anzahl pro Ladekran angegeben.

ZEICHENERKLÄRUNG FÜR SEITENNUMERIERUNG



BESTELLEN VON ERSATZTEILEN

Bei Bestellung von Ersatzteilen ist folgendes zu beachten.

- 1 - Stets die Bestellnummer des Teiles, seine Benennung und die gewünschte Anzahl angeben.
- 2 - Stets vollständige Anschrift angeben.
- 3 - Stets die gewünschte Versandart angeben.
- 4 - Geben Sie auf Ihrem Bestellschein die gewünschten Teile bitte in numerischer Reihenfolge an.
- 5 - Bei Ersatzteilbestellung für eine bestimmte Abstufung, bitte stets die Typenbezeichnung und Fabrikationsnummer angeben. Gewünschte Angaben befinden sich auf einem an der Abstufung befestigten Schild.

**ESTE CATALOGO DE PIEZAS DE REPUESTO ES PARA EL CARGADOR MAXILIFT
TIPO "COBRA 3303W"**

INTRODUCCION

El catálogo presenta algunas principales subdivisiones, cada una de las cuales comprende un principal agrupamiento de componentes. Cada una ilustración ha seguido por el material escrito correspondiente. Las partes ilustradas son numerados por posición partiendo del número 1.

Este número de posición es enumerado por el material escrito delante del número de la parte, cantidad para cargador y descripción de la parte apropiada

'INTERPRETACION DE LOS SIGNOS POR NUMEROS DE PAGINA'



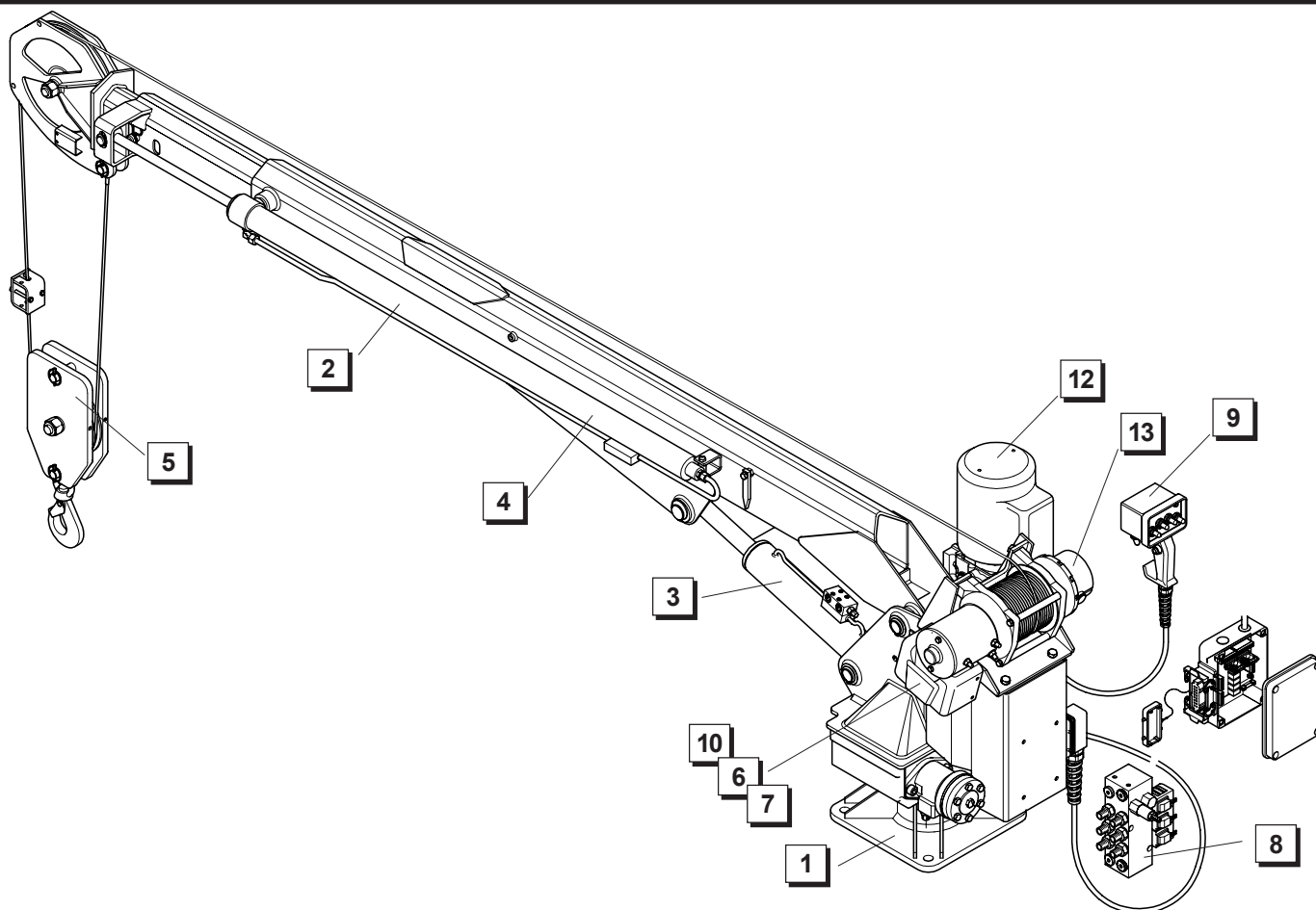
PARA PEDIR PIEZAS DE REPUESTO

Para pedir piezas de repuesto, haga el favor de:

- 1 - Incluir el número de la parte, la descripción y la cantidad que se quiere.
- 2 - Incluir vuestra completa dirección.
- 3 - Especificar las modalidades de despacho de las partes.
- 4 - Hacer elenco de las partes que queréis en serie por el número de las partes.
- 5 - Para pedir piezas de repuesto para un estabilizador, por favor, indicare siempre el tipo y el número de serie. Este informe es dado sobre un plano de postura (plato) montado sobre el soporte

COBRA 3303W

**LIBRETTO RICAMBI
SPARE PARTS
ESRSATZTEILE
PIECES DE RECHANGE
REPUESTOS**



**1 TR.13.01.0
BASAMENTO E COLONNA**

BASE AND COLUMN
CHASSIS ET COLONNE
UNTERGESTELL UND SAEULE
BASE Y COLUMNA

**2 TR.13.02.0
BRACCIO E SFILI**

BOOM AND EXTENSIONS
FLECHE ET BRAS D'EXTENSIONS
ARM UND VERLAENGERUNG
BRAZO Y PROLONGACIONES

**3 TR.13.03.0
CILINDRO SOLLEVAMENTO**

CYLINDER ARM LIFTING
VERIN DE LEVAGE
AUSLEGERHUBZYLINDER
CILINDRO ELEVACION

**4 TR.13.04.0
CILINDRO SFILO**

EXTENSIONS CYLINDER
VERIN RALLONGES
VERLANGERUNGSZYLINDER
CILINDRO PROLONGACIONES

**5 TR.13.17.0
MONTAGGIO ARGANO**

WINCH MOUNTING
MONTAGE DU TREUIL
SEILWINDENMONTAGE
MONTAJE DEL CABRESTANTE

**6 TR.13.18.0
TUBAZIONE FLEX**

HOSES
TUYAUTERIE FLEX
BIEGSAME LEITUNG
TUBOS FLEXIBLES

**7 TR.13.19.0
IMPIANTO DI LIMITAZIONI**

LIMITING DEVICE
INSTALLATION DE LIMITATION
BEGRENZUNGSSYSTEM
INSTALACION DE LIMITACION

**8 TR.13.20.0
GRUPPO IDRAULICO**

HYDRAULIC SYSTEM
SYSTEME HYDRAULIQUE
HYDRAULIKAGGREGAT
INSTALACION HYDRAULICA

**9 TR.10.21.0
SCATOLA DERIVAZIONE**

SHUNT BOX
BOITE DE DERIVATION
ABZWEIGDOSE
CAJA DE DERIVACION

**10 TR.10.13.0
GIUNTO ELETTRICO**

ELECTRIC JOINT
JOINT ELECTRIQUE
ELEKTRISCHE KUPPLUNG
YUNTURA ELECTRICA

**11 TR.13.22.0
SCHEMA POSIZION. DECAL**

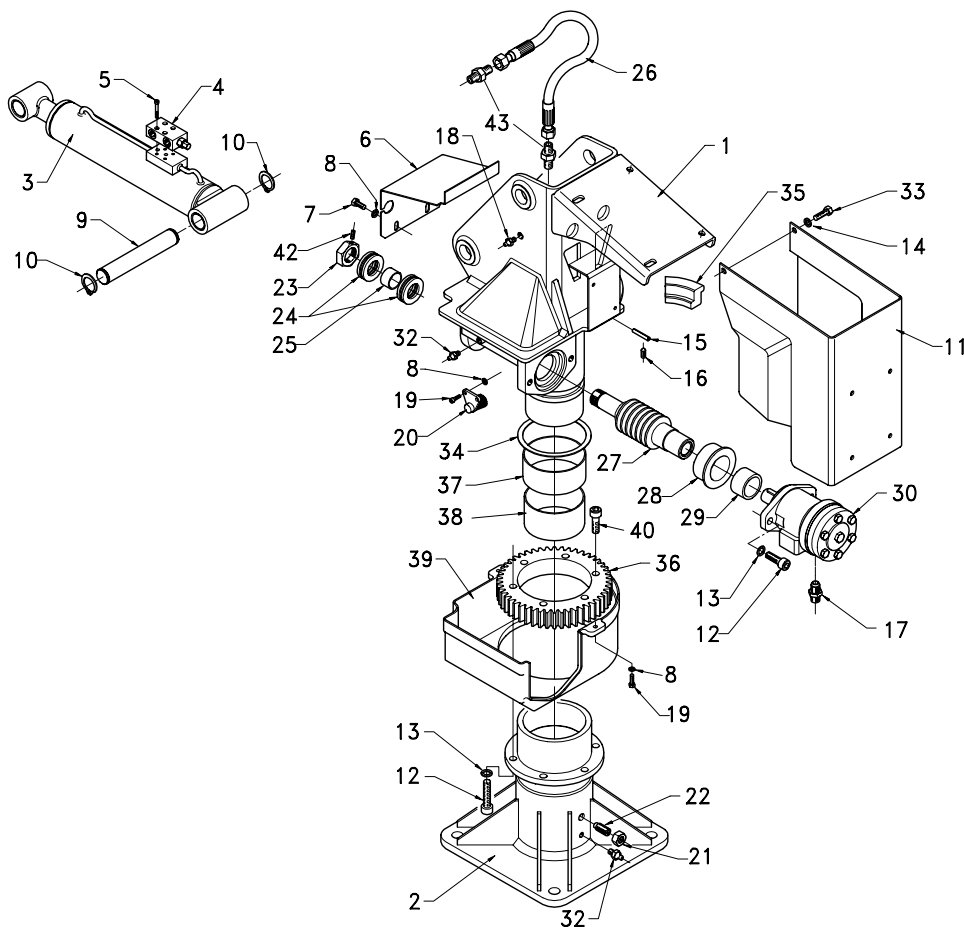
TRANSFER'S POSITION
PLACEMENT DES
DECALCOMANIES
STELLUNG DER AUFKLEBER

**12 TR.13.23.0
MINICENTRALINA**

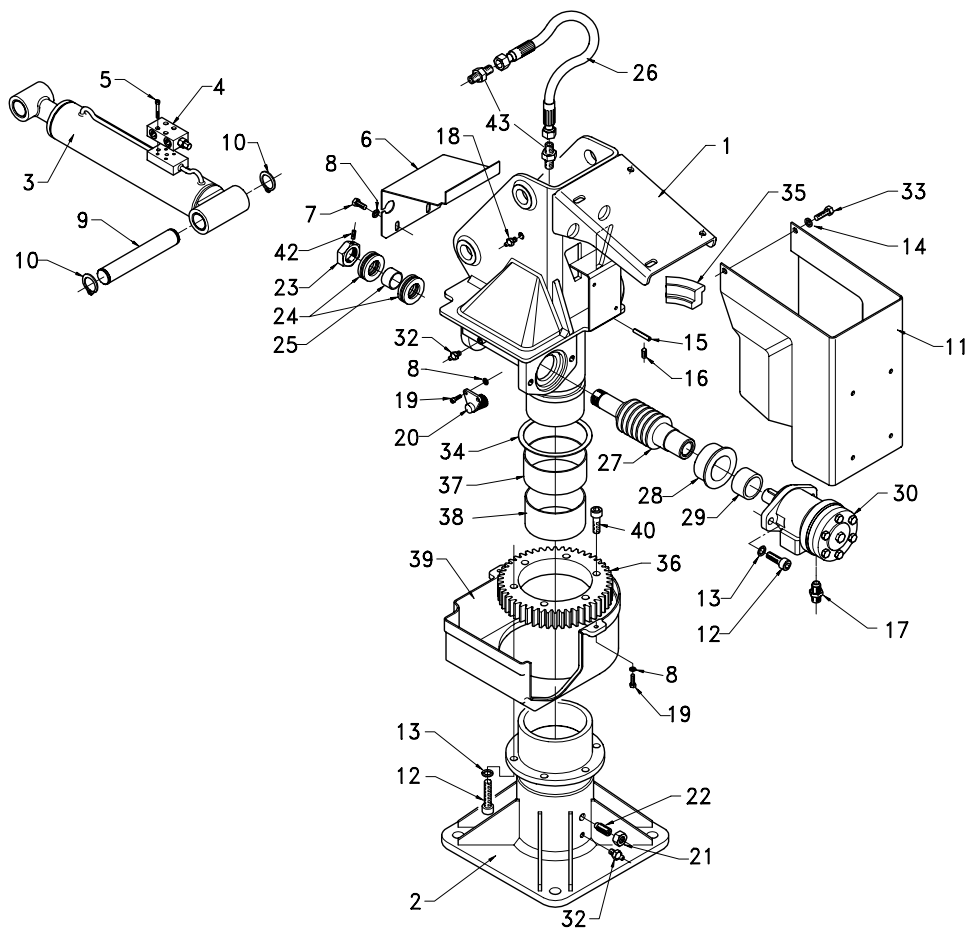
POWER PACK
MINICENTRALE
KLEINE STEUERINHEIT
CENTRALITA PEQUENA

**13 TR.13.24.0
ARGANO**

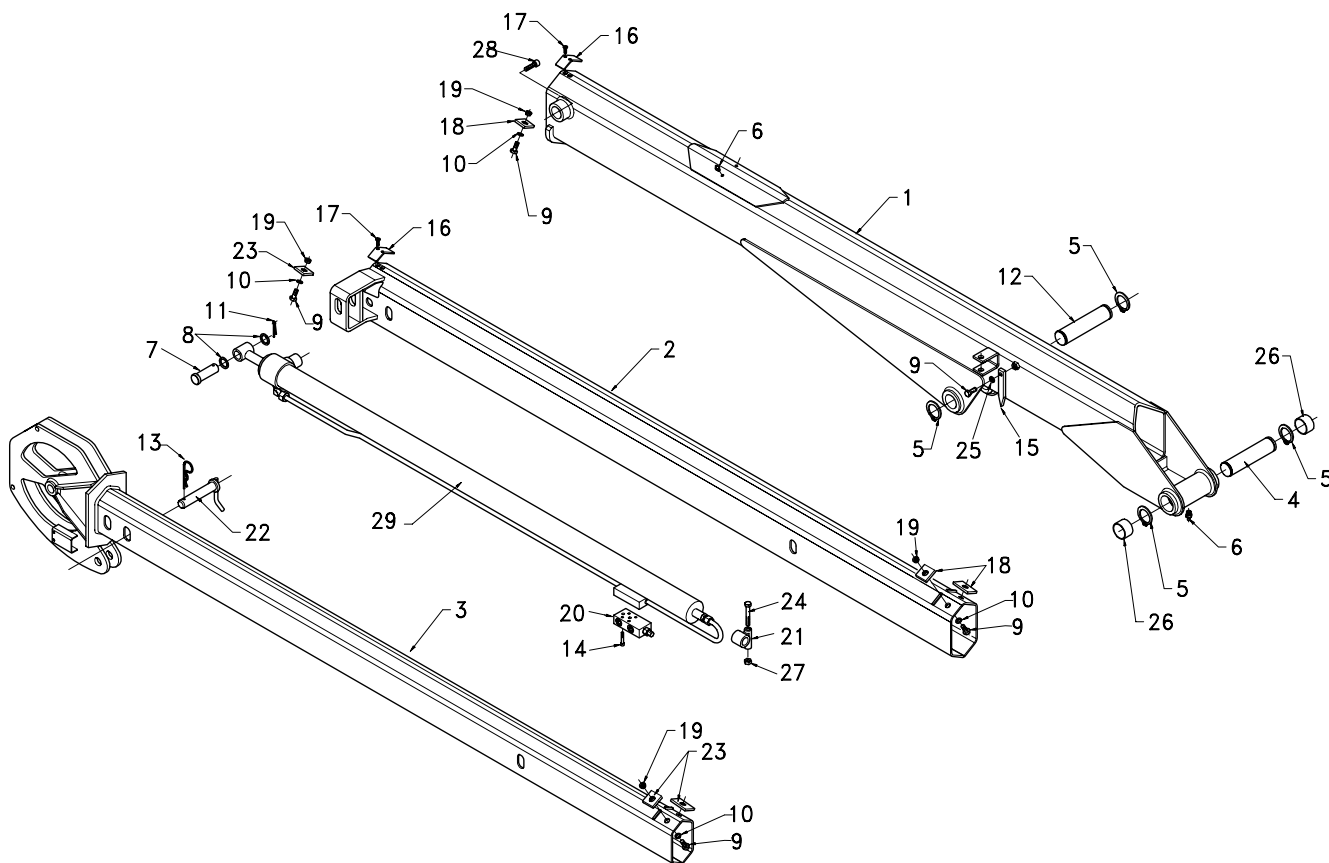
WINCH
TREUIL
SEILWINDEN
CABRESTANTE



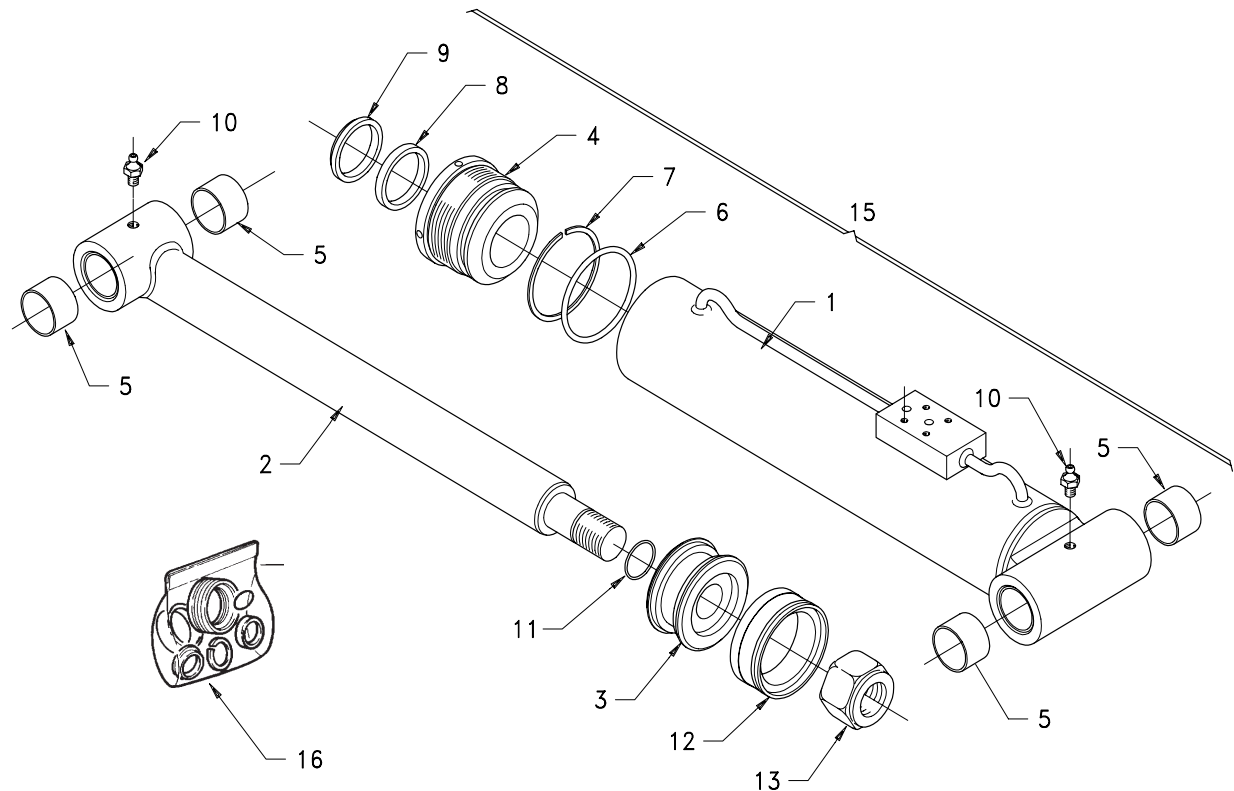
Pos.	Codice	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	13.1.003	1	COLONNA	COLUMN	COLONNE	SAEULE	COLUMNNA
2	13.1.001	1	BASAMENTO	BASE	SOLLE	GEHAEUSE	BASE
3	13.2.501	1	CILINDRO COMPLETO	CYLINDER ASS'Y	VERIN COMPLET	ZYLINDER (IM GANZEN)	CILINDRO COMPLETO
4	VA.1.028	1	VALVOLA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA
5	VT.0.015	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
6	13.1.007	1	CARTER	CASING	CARTER	GEHAUSE	CARTER
7	VT.0.006	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
8	RO.2.003	8	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA
9	PE.1.025	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO
10	AE.1.012	2	ANELLO ELASTICO	SNAP RING	ANNEAU RESSORT	SICHERUNGSRING	ANILLO ELASTICO
11	13.1.008	1	CARTER	CASING	CARTER	GEHAUSE	CARTER
12	VT.1.069	8	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
13	RO.3.006	8	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA
14	RO.2.004	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA
15	SP.1.001	2	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO
16	VT.3.002	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
17	RA.2.103	2	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXION
18	IG.0.003	1	INGRASSATORE	GREASE NIPPLE	GRAISSEUR	FETTBUECHSE	ENGRASADOR
19	VT.0.008	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
20	05.1.020	1	SPALMATORE	GREASE BRUSH	BROSSE DE GRAISSAGE	FETTEINSTREICHPINSEL	UNTADOR
21	DA.1.014	1	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
22	VT.3.007	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
23	DA.1.022	1	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
24	CS.3.001	2	CUSCINETTO	BEARING	PALIER	LAGERSCHALE	COJINETE
25	BR.0.002	1	BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	BUCHSE	CASQUILLO
26	TF.3.001	1	TUBO	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO
27	05.1.006	1	VITE SENZA FINE	WORM SCREW	VIS SANS FIN	SCHNECKENRAD	TORNILLO SIN FIN
28	05.1.007	1	ANELLO	RING	BAGUE	RING	ANILLO
29	BR.0.004	1	BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	BUCHSE	CASQUILLO
30	MH.0.002	1	MOTORE IDRAULICO	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR



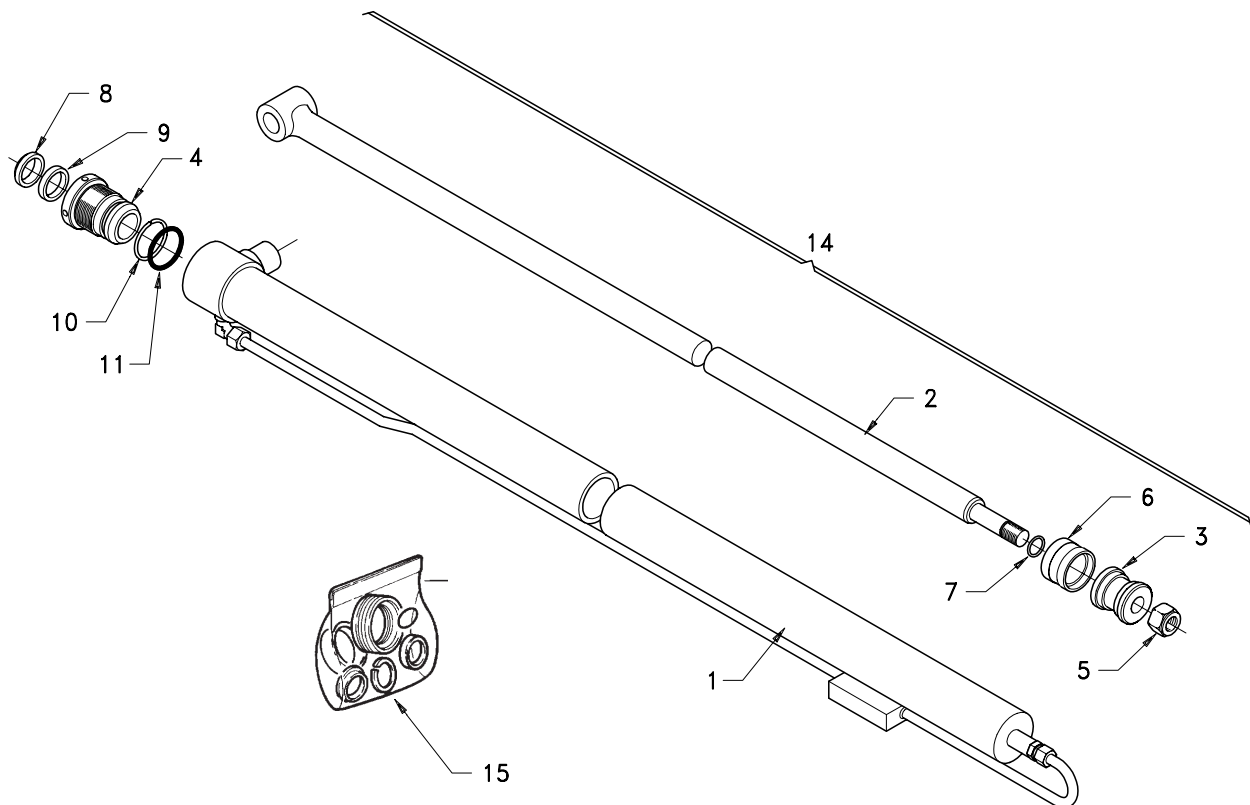
Pos.	Codice	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
32	IG.0.004	2	INGRASSATORE	GREASE NIPPLE	GRAISSEUR	FETTBUECHSE	ENGRASADOR
33	VT.0.022	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
34	13.1.004	1	ANELLO	RING	BAGUE	RING	ANILLO
35	13.1.006	1	SETTORE	SECTION	SECTEUR	SEKTOR	
36	05.1.005	1	CORONA DENTATA	GEAR WHEEL	COURONNE	ZAHNKRANZ	CORONA DENTADA
37	12.1.005	1	BOCCOLA AUTOLUBRIFIC.	BUSHING	DOUILLE	BUCHSE	CASQUILLO
38	12.1.006	1	BOCCOLA AUTOLUBRIFIC.	BUSHING	DOUILLE	BUCHSE	CASQUILLO
39	05.1.009	1	CARTER	CASING	CARTER	GEHAUSE	CARTER
40	VT.0.067	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
42	VT.3.005	1	GRANO	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
43	NI.1.001	2	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	OOHRVERBINDUNG	CONEXION



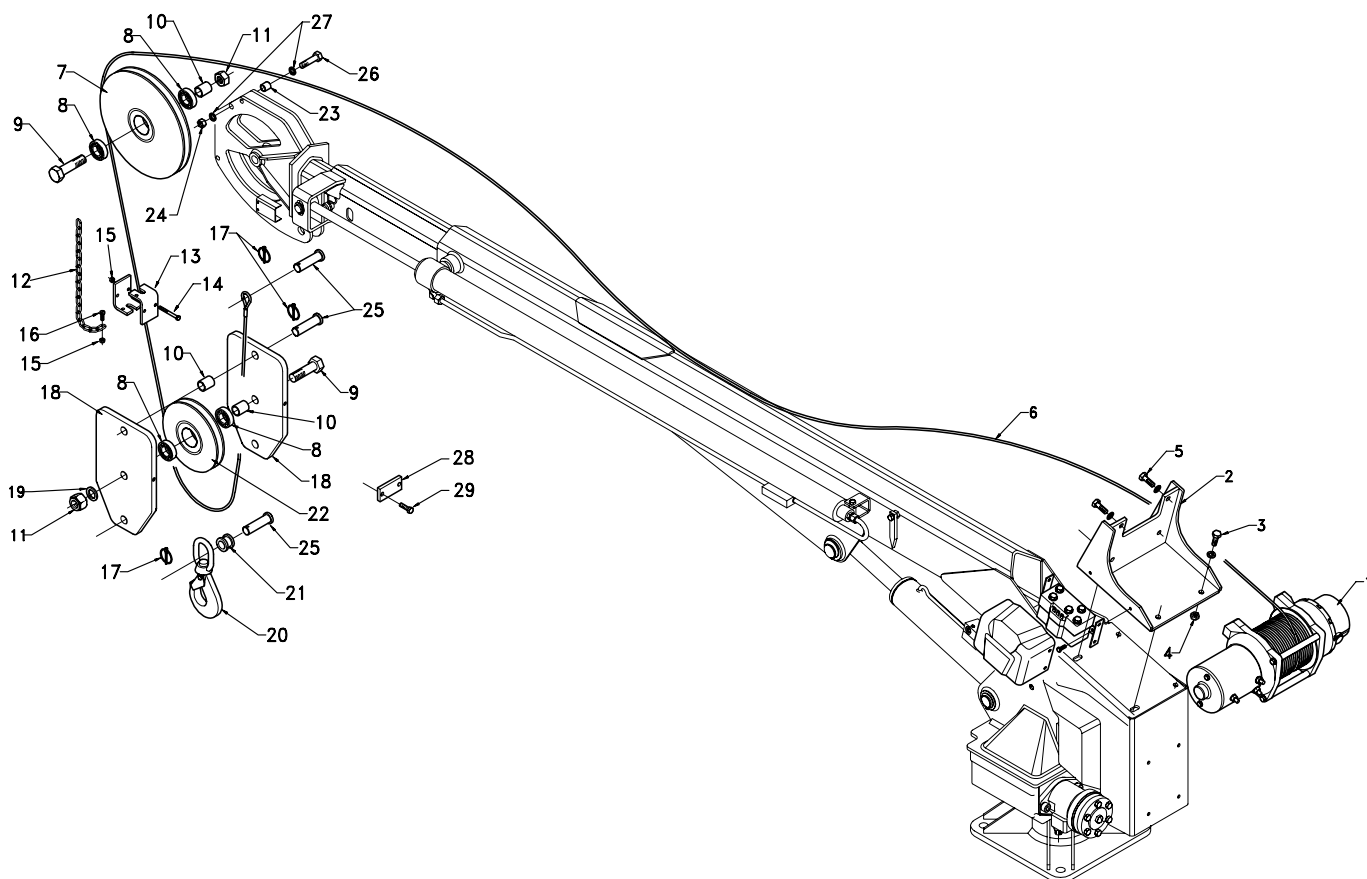
Pos.	Codice	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	13.2.001	1	BRACCIO	ARM	BRAS	ARM	BRAZO
2	13.2.002	1	1° SFILLO	1ST EXTENSION	1ERE RALLONGE	1. VERLAENGERUNG	1° PROLONGACION
3	13.2.003	1	2° SFILLO	1ST EXTENSION	2EME RALLONGE	2. VERLAENGERUNG	2° PROLONGACION
4	PE.1.025	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO
5	AE.1.012	4	ANELLO ELASTICO	SNAP RING	ANNEAU RESSORT	SICHERUNGSRING	ANILLO ELASTICO
6	IG.0.004	3	INGRASSATORE	GREASE NIPPLE	GRAISSEUR	FETTBUECHSE	ENGRASADOR
7	PE.6.001	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO
8	RO.2.010	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHEIBE	ARANDELA
9	VT.0.022	10	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
10	RO.2.005	8	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHEIBE	ARANDELA
11	CP.1.001	1	COPIGLIA	COTTER PIN	GOUPILLE	SPLINT	
12	PE.1.017	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO
13	CP.2.001	1	COPIGLIA	COTTER PIN	GOUPILLE	SPLINT	
14	VT.0.015	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
15	10.2.016	2	INDICE	INDICATOR	INDICATEUR	ANZEIGER	INDICADOR
16	06.2.029	2	PIATTO RECUP. GIOCO	PLATE	PLAT	PLATTE	PIATTO
17	VT.2.005	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
18	PA.1.004	4	PATTINO	SLIDING BLOCK	BLOC DE GLISSEMENT	GLEITSTUECK	PATIN
19	05.2.026	8	GHIERA	RING NUT	EMBOUT	NUTMUTTER	ABRAZADERA
20	VA.1.028	1	VALVOLA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA
21	13.2.008	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	LAGER	SOPORTE
22	PE.4.005	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO
23	PA.1.003	4	PATTINO	SLIDING BLOCK	BLOC DE GLISSEMENT	GLEITSTUECK	PATIN
24	VT.0.059	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
25	RO.2.019	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHEIBE	ARANDELA
26	BR.0.003	2	BRONZINA	BUSHING	COUSSINET	BRONZELAGER	BUJE
27	DA.2.003	1	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
28	VT.1.031	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
29	13.2.502	1	MARTINETTO SFILLO	HYDR. CYLINDER	VERIN RALLONGE	VERLAENGERUNGSWINDE	GATO DE PROLONGACION



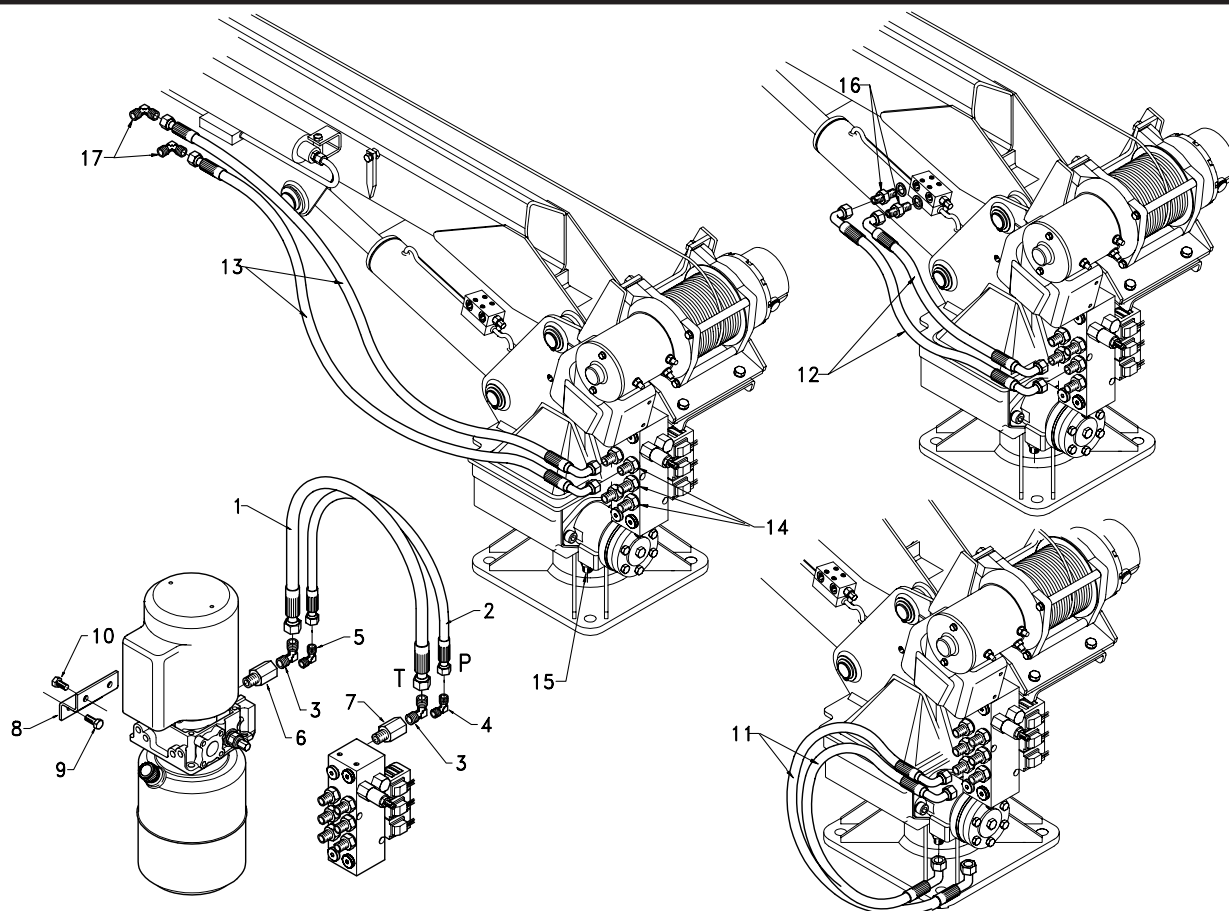
Pos.	Codice	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	13.2.004	1	CILINDRO	CYLINDER	VERIN	ZYLINDER	CILINDRO
2	13.2.005	1	STELO	ROD	TIGE	STANGE	VASTAGO
3	PT.0.013	1	PISTONE	PISTON	PISTON	KOLBEN	PISTON
4	TS.0.010	1	TESTATA	HEADER	CULASSE	KOPF	CABEZAL
5	BR.0.003	4	BRONZINA	BUSHING	COUSSINET	BRONZELAGER	BUJE
6	OR.0.338	1	GUARNIZIONE OR	O RING	O RING	O RING	ANILLO EN O
7	AA.0.338	1	ANELLO ANTIESTRUSIONE	BULL RING	BAGUE DE RETENUE	HALTERING	RETENEDOR
8	GZ.1.005	1	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICION
9	GZ.4.005	1	RASCHIAPOLVERE	DUST CONTROL RING	RACLEUR DE POUSSIERE	STAUBABSTREIFER	RASCAPOLVOS
10	IG.0.004	2	INGRASSATORE	GREASE NIPPLE	GRAISSEUR	FETTBUECHSE	ENGRASADOR
11	OR.0.219	1	GUARNIZIONE OR	O RING	O RING	O RING	ANILLO EN O
12	GZ.2.006	1	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICION
13	DA.2.025	1	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTRABADORA
15	13.2.511	1	CILINDRO COMPLETO	CYLINDER ASS'Y	VERIN COMPLET	ZYLINDER (IM GANZEN)	CILINDRO COMPLETO
16	GZ.9.014	1	KIT GUARNIZIONI	JOINT KIT	KIT DE JOINTS	DICHTUNGSSATZ	KIT JUNTAS



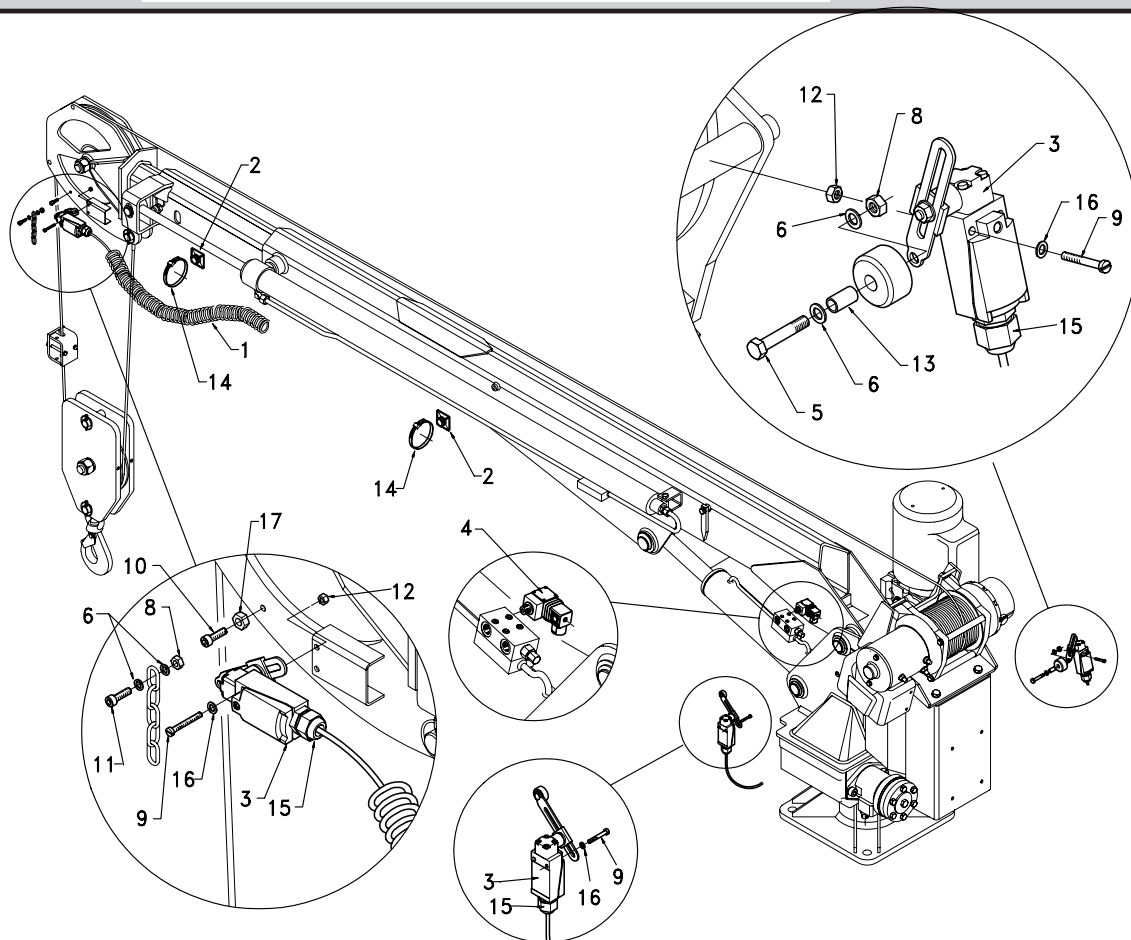
Pos.	Codice	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	13.2.006	1	CILINDRO	CYLINDER	VERIN	ZYLINDER	CILINDRO
2	13.2.007	1	STELO	ROD	TIGE	STANGE	VASTAGO
3	PT.0.009	1	PISTONE	PISTON	PISTON	KOLBEN	PISTON
4	TS.0.009	1	TESTATA	HEADER	CULASSE	KOPF	CABEZAL
5	DA.2.008	1	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTRABADORA
6	GZ.2.002	1	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICION
7	OR.0.115	1	GUARNIZIONE OR	O RING	O RING	O RING	ANILLO EN O
8	GZ.4.003	1	RASCHIAPOLVERE	DUST CONTROL RING	RACLEUR DE POUSSIERE	STAUBABSTREIFER	RASCAPOLVOS
9	GZ.1.003	1	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICION
10	AA.0.826	1	ANELLO ANTIESTRUSIONE	BULL RING	BAGUE DE RETENUE	HALTERING	RETENEDOR
11	OR.0.826	1	GUARNIZIONE OR	O RING	O RING	O RING	ANILLO EN O
14	13.2.502	1	CILINDRO COMPLETO	CYLINDER ASS'Y	VERIN COMPLET	ZYLINDER (IM GANZEN)	CILINDRO COMPLETO
15	GZ.9.007	1	KIT GUARNIZIONI	JOINT KIT	KIT DE JOINTS	DICHTUNGSSATZ	KIT JUNTAS



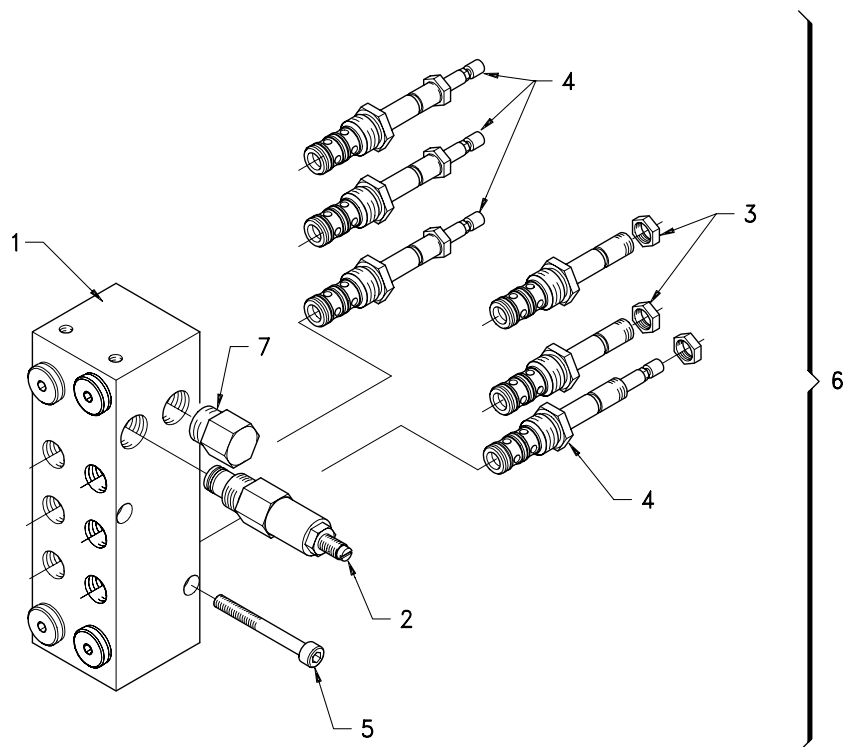
Pos.	Codice	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	VE.0.025	1	ARGANO	WINCH	TREUIL	SEILWINDE	CABRESTANTE
2	13.5.002	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	LAGER	SOPORTE
3	VT.1.048	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
4	DA.2.003	4	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
5		4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
6	VE.0.026	1	FUNE	ROPE	CABLE	SEIL	CUERDA
7	10.5.001	1	PULEGGIA	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
8	CS.1.010	4	CUSCINETTO	BEARING	PALIER	LAGERSCHALE	COJINETE
9	VT.0.148	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
10	10.5.018	2	BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	BUCHSE	CASQUILLO
11	DA.2.012	2	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
12	CT.9.001	0.4	CATENA	CHAIN	CHAINW	KETTE	CADENA
13	10.5.019	2	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	LAGER	SOPORTE
14	VT.0.018	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
15	DA.2.001	3	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
16	VT.0.008	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
17	SP.3.001	3	SPINOTTO A SCATTO	PISTON PIN	CHEVILLE	BOLZEN	PERNO
18	10.5.003	2	FIANCATA	FLANK	COTE'	FLANKE	FLANCO
19	RO.2.010	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA
20	GA.1.001	1	GANCIO	HOOK	CROCHET	HAKEN	GANCHI
21	10.2.019	1	BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	BUCHSE	CASQUILLO
22	10.5.002	1	PULEGGIA	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
23	10.5.026	2	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	DISTANCIADOR
24	DA.2.002	2	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
25	PE.6.001	3	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO
26	VT.0.039	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
27	RO.2.004	4	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA
28	PI.0.006	1	PIASTRINA	PLATE	PLAQUETTE	PLAETTCHEN	PLACA
29	VT.0.022	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO



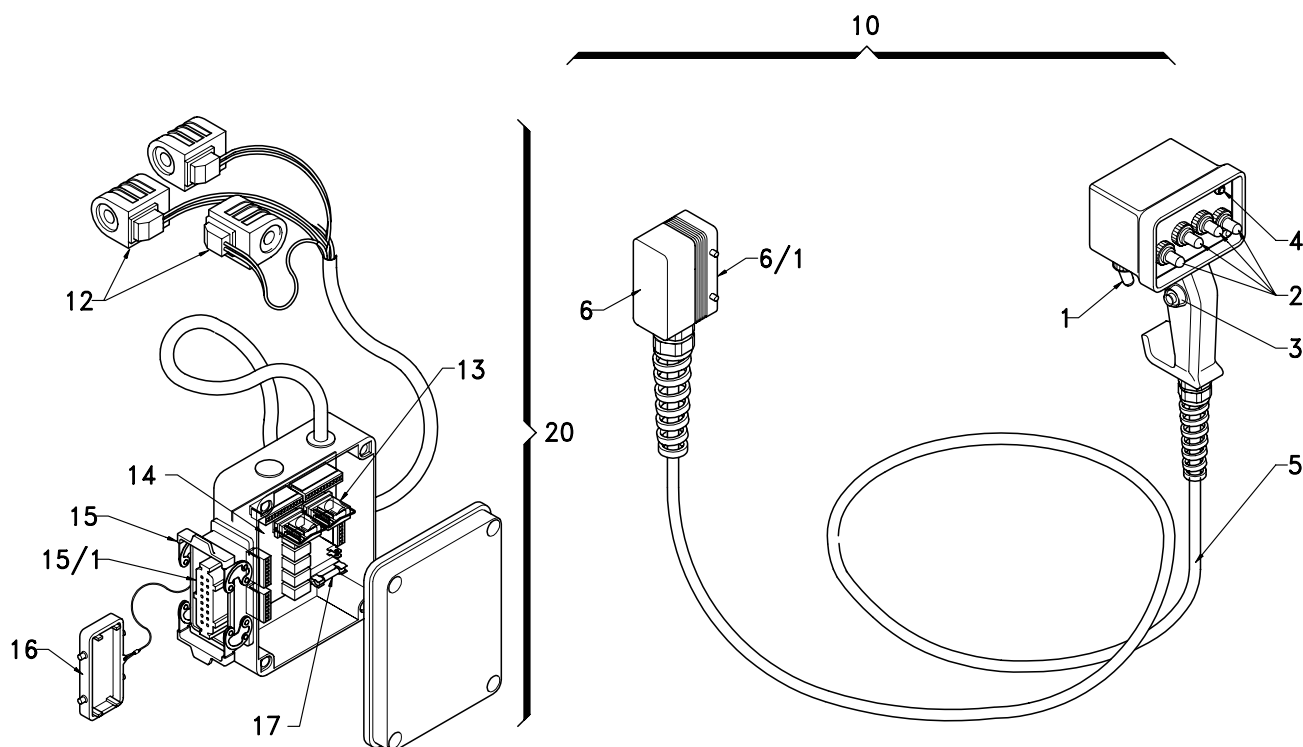
Pos.	Codice	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	TF.2.505	1	TUBO FLESSIBILE	HOSE	TUYAU FLEXIBLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE
2	TF.2.513	1	TUBO FLESSIBILE	HOSE	TUYAU FLEXIBLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE
3	RA.2.202	2	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXION
4	RA.2.203	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXION
5	RA.2.201	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXION
6	NI.2.013	1	NIPPLO	NIPPLE	NIPPLE	NIPPLE	NIPLE
7	NI.1.003	1	NIPPLO	NIPPLE	NIPPLE	NIPPLE	NIPLE
8	08.5.001	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	LAGER	SOPORTE
9	VT.0.051	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
10	VT.0.023	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
11	TF.2.501	2	TUBO FLESSIBILE	HOSE	TUYAU FLEXIBLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE
12	TF.2.502	2	TUBOFLESSIBILE	HOSE	TUYAU FLEXIBLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE
13	TF.2.512	2	TUBO FLESSIBILE	HOSE	TUYAU FLEXIBLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE
14	RA.2.102	6	NIPPLO	NIPPLE	NIPPLE	NIPPLE	NIPLE
15	RA.2.103	2	NIPPLO	NIPPLE	NIPPLE	NIPPLE	NIPLE
16	RA.2.101	2	NIPPLO	NIPPLE	NIPPLE	NIPPLE	NIPLE
17	RA.2.201	2	NIPPLO	NIPPLE	NIPPLE	NIPPLE	NIPLE



Pos.	Codice	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	CV.0.009	1	CAVO SPIRALATO	SPIRAL CABLE	CABLES A SPIRALE	SPIRAURABEL	CABLE A ESPIRAL
2	MS.0.008	3	ZOCCOLO	CABLE SUPPORT	SUPPORT DU CABLE	KABELHALTER	SOPORTE DE CABLE
3	FC.0.003	3	FINE CORSA	STOP END	FIN DE COURSE	ENDSCHALTER	MICRO
4	PR.0.002	1	PRESSOSTATO	PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT	DRUCKSCHALTER	PRESOSTATO
5	VT.0.014	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
6	RO.2.003	4	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
7	10.5.023	1	RUOTA	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
8	DA.2.006	2	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
9	VT.1.002	6	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
10	VT.1.034	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
11	VT.0.008	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
12	DA.1.004	6	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
13	10.5.024	1	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	DISTANCIADOR
14	CN.4.001	3	FASCETTA	CLAMP	COLLIER	HALTEBAND	ABRAZADERA
15	PC.1.001	3	PRESSACAVO	CABLE-PRESS	PRESSE-CABLE	KABELHALTER	APREMADOR DE CABLE
16	RO.2.001	6	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
17	DA.1.008	1	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA

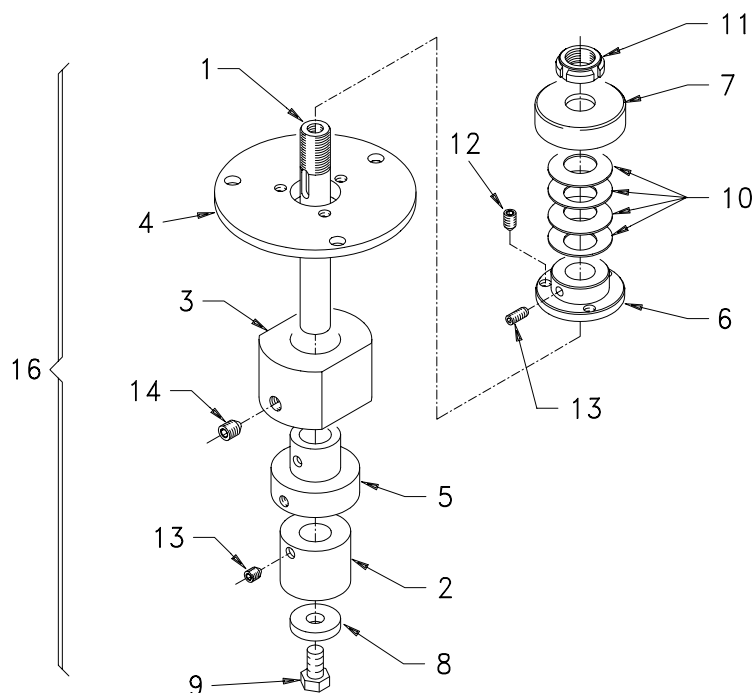


Pos.	Codice	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	DI.2.013/01	1	CORPO (versione E)	BODY (E)	CORPS (E)	GEHAUSE (E)	CUERPO (E)
2	DI.2.009/02	1	VALVOLA DI MASSIMA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA
3	DI.2.012	2	VALVOLA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA
4	DI.2.011	4	VALVOLA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA
5	VT.1.029	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
6	DI.2.022	1	GRUPPO COMPLETO	WHOLE GROUP	GROUP COMPLET	VOLLIGE GRUPPE	GRUPO COMPLETO
7		1	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPON

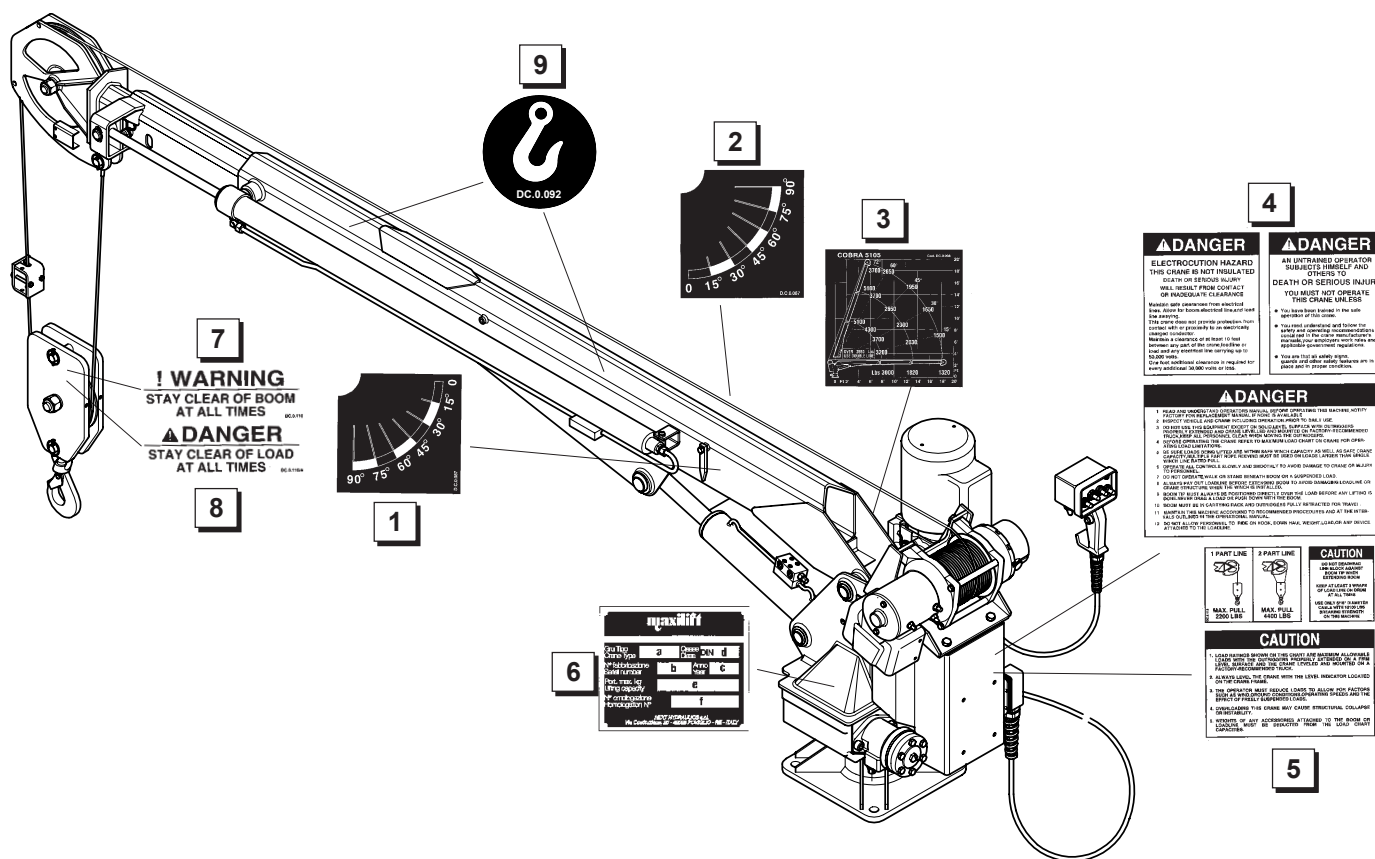


Pos.	Codice	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	IT.0.004	1	INTERRUTTORE	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR
2	IT.0.005	4	SELETORE	3 POS. SWITCH	SELECTEUR	WAHLSCHALTER	
3	PS.0.027	1	PULSANTE	PUSH BUTTON	BOUTON POISSOR	DRUCKKNOPF	
4	LS.0.007	1	SPIA ROSSA	RED LED	LED ROUGE	TOTE LED	LED ROJO
5	CV.0.010	8m	CAVO	CABLE	CABLE	KABEL	CABLE
6	CN.1.007	1	CONNETTORE COMPL.	BASE CONNECTOR	CONNECTEUR	KOMPL. VERBINDER	
6/1	CN.1.007/01	1	FRUTTO CONNET.MASCH.				
7							
8							
9							
10	PS.0.021	1	PULSANTIERA COMPL.	CONTRIOL BOX	TABEAU POUSSOIRS	DRUCKKNOPFTAFEL	PANEL DE CONTROL
12	SN.0.007	6	SOLENOIDE 12V	SOLENOID 12V	RELAIS 12V	RELAIS 12V	CONTACTOR 12V
13	RL.0.003	2	RELE' 12V	RELAY 12V	RELAIS 12V	RELAIS 12V	RELE 12V
14	TC.1.019/1	1	SCHEDA 12V	CARD 12V	PLAQUE EL 12V	KARTE 12V	
15	CN.1.006	1	CONNETTORE COMPL.	BASE CONNECTOR	CONNECTEUR	KOMPL. VERBINDER	
15/1	CN.1.006/01	1	FRUTTO CONNET.FEMM.				
16	CN.1.006/2	1	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	
17	FU.0.004	1	FUSIBILE 8A	FUSE 8A	FUSIBILE 8A	SICHERUNG 8A	FUSIBILE A
18							
19							
20	TC.1.019	1	SCATOLA COMPL.12V	BOX 12V	BOITE 12V	KASTEN 12V	CAJA 12V

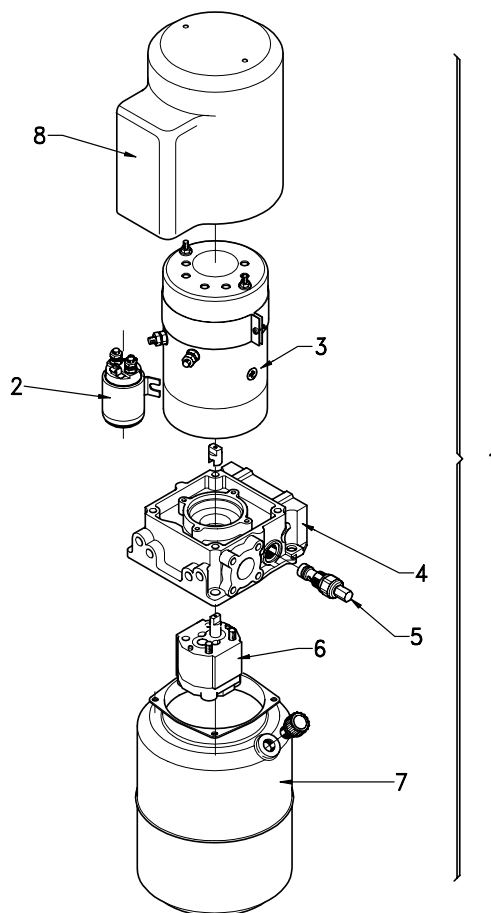
OPTIONAL



Pos.	Codice	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominaciòn
1	10.5.004	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO
2	10.5.005	1	TUBO POSITIVO	POSITIVE TUBE	TUYAU POSITIF	POSITIVES ROHR	TUBO POSITIVO
3	10.5.006	1	TUBO NEGATIVO	POSITIVE TUBE	TUYAU POSITIF	POSITIVES ROHR	TUBO POSITIVO
4	10.5.007	1	FLANGIA	FLANGE	BRIDE	FLANSCH	PLANCHA
5	10.5.008	1	TUBO NYLON	NYLON TUBE	TUYAU EN NYLON	ROHR AUS NYLON	TUBO DE NYLON
6	10.5.009	1	TUBO NYLON	NYLON TUBE	TUYAU EN NYLON	ROHR AUS NYLON	TUBO DE NYLON
7	10.5.010	1	PROTEZIONE	COVER	PROTECTION	SVHUTZ	PROTECCION
8	10.5.011	1	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA
9	VT.0.023	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
10	MO.2.001	4	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
11	GH.1.007	1	GHIERA	RING NUT	EMBOUT	NUTMUTTER	ABRAZADERA
12	VT.3.005	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
13	VT.3.002	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
14	VT.3.003	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
16	10.5.501	1	GIUNTO COMPLETO	WHOLE JOINT	JOINT COMPLET	VOLLIGE KUPPLUNG	JUNTURA COMPLETA



Pos.	Codice	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	DC.0.087	1	DEACALCOMANIA	TRANFER	DEACALCOMANIE	AUFKLEBER	CALCOMANIA
2	DC.0.087	1	"	"	"	"	"
3	DC.0.141	2	"	"	"	"	"
4	DC.0.111	1	"	"	"	"	"
5	DC.0.113	1	"	"	"	"	"
6	DC.1.001	1	"	"	"	"	"
7	DC.0.110	2	"	"	"	"	"
8	DC.0.110A	2	"	"	"	"	"
9	DC.0.092	4	"	"	"	"	"



Pos.	Codice	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	EP.0.020	1	CENTRALINA COMP.12V	POWER PACK ASS'Y CENTRALE COMPL.		STEUERGEHAEUSE KOPL.CENTRALITA COMPL.	
2	EP.0.008/02	1	RELE' 12V	RELAY 12V	RELAIS 12V	RELAIS 12V	RELE 12V
3	EP.0.008/01	1	MOTORE 12V	EL. MOTOR 12V	MOTEUR 12V	MOTOR 12V	MOTOR 12V
4	EP.0.008/03	1	CORPO	BODY	CORPS	KOERPER	CUERPO
5	EP.0.008/04	1	VALVOLA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA
6	EP.0.018/07	1	POMPA	PUMP	POMPE	PUMPE	BOMBA
7	EP.0.008/06	1	SERBATOIO	RESEVOIR	RESEVOIR	TANK	DEPOSITO
8	EP.0.008/07	1	CARTER	CASING	CARTER	GEHAUSE	CARTER



Via Mediterraneo, 6 - 42022 BORETTO (RE) - Italy
Tel. 0522/96 30 08 - Fax 0522/96 30 39